

La femme qui récolte les aubergines

Voici mon conte! Quel conte?

Un jour une vieille femme s'est levée. Elle décida d'aller dans son champ pour aller récolter des aubergines. Arrivée sur place elle se courbe pour cueillir une aubergine. L'aubergine dit:

- Ne me cueille pas!

La femme était partie avec son petit chien. Elle se retourna pour regarder son chien. Celui-ci dit:

- Ne me regarde pas!

Alors elle décide de prendre le bâton qu'elle tenait dans sa main pour frapper le chien. Le bâton dit:

- Attention, ne me prends pas pour frapper le chien, autrement celui-ci va me mordre.

- Eh! Cria la vieille, je crains vraiment cette affaire, je rentre à la maison.

Elle retourne à la maison. Elle rencontre une vieille femme qui allait hors du village jeter des ordures qu'elle portait sur la tête.

Autrefois les hommes et les femmes n'avaient pas les cheveux blancs. Je suis en train d'expliquer la raison pour laquelle aujourd'hui vous voyez des têtes blanches.

La vieille femme portait aussi de la cendre dans ses mains. C'est comme cela qu'elle tenait la cendre dans ses mains tandis qu'elle marchait. En chemin elle avait rencontré celle qui venait des champs. Elle lui demanda:

- Mon amie, qu'est-ce qu'il y a?

- Eh! Comment qu'est-ce qu'il y a? J'avais planté mes aubergines. Aujourd'hui j'en voulais cueillir quand soudain l'aubergine dit: « ne me cueille pas ». Je me suis tournée pour regarder mon chien afin de rire et le chien dit: « ne me regarde pas ». Alors j'ai dit: « je vais prendre un bâton pour frapper le chien », le bâton me dit: « ne me prends pas pour frapper le chien, si non le chien va me mordre ».

Alors la vieille femme:

- Eh! Mais c'est quelle affaire ça?

Alors elle s'est mise à rire, à rire, à rire: *chtè chtè chtè chtè...* en riant la cendre tomba sur sa tête et s'éparpilla sur ses cheveux. C'est cela qui a blanchi la chevelure des hommes et des femmes.

La femme continua son chemin. Elle rencontre Tortue qui taillait sa cuvette de bois. Un peu plus loin elle rencontre encore une autre Tortue qui taillait encore sa cuvette. La première avait presque terminé, tandis que celle qui était à l'arrière venait à peine de commencer. Tortue demanda:

- Grand-mère, qu'est-ce qu'il y a?

- Qu'est-ce qu'il y a? Eh bien! Je suis allée planter mes aubergines. Aujourd'hui je m'en vais pour en cueillir. L'aubergine me dit: « ne me cueille pas ». Je regarde la figure de mon chien afin de rire. Celui-ci me dit: « ne regarde pas ma figure ». Je prends mon bâton pour frapper le chien. Le bâton dit: « ne me prends pas pour frapper le chien, de peur que le chien ne me morde ».

Alors Tortue dit:

- Eh, je n'ai jamais entendu une affaire comme cela. Au lieu de s'asseoir tranquillement pour rire, Tortue fait le va-et-vient. En partant en arrière la cuvette qui se trouvait derrière se colle sur son dos. En faisant *doukouroukourou* la cuvette qui se trouvait devant elle aussi se colle sur un côté de son dos. Voilà Tortue d'aujourd'hui.

La femme continua son chemin. Autrefois le bec de Poulet était large comme la bouche des hommes. Je vais vous expliquer pourquoi il est devenu petit et pointu. En chemin la femme rencontra Poulet. Celui-ci demanda:

- Grand-mère, qu'est-ce qu'il y a?

- Eh bien! Je suis allée planter mes aubergines. Aujourd'hui je m'en vais pour en cueillir. L'aubergine me dit: « ne me cueille pas ». Je regarde la figure de mon chien afin de rire. Celui-ci me dit: « ne regarde pas ma figure ». Je prends mon bâton pour frapper le chien. Le bâton dit: « ne me prends pas pour frapper le chien, de peur que le chien ne me morde ».

Alors Poulet dit:

- Eh, je n'ai jamais entendu une affaire comme ça.

Lui aussi se mit à rire: *chtè chtè chtè chtè...* voilà qu'un peu de sa salive est tombée sur son bec. Il mit alors sa main là dessus pour nettoyer la salive. Juste à l'endroit où il a mis sa main voilà que l'endroit est devenu pointu. Il met la main de l'autre côté pour faire la même chose: voilà que ce côté là aussi devint pointu. C'est pourquoi le bec de Poulet est devenu pointu.

La femme continue son chemin et elle rencontre Grillon. Autrefois Grillon avait des dents blanches, plus blanches que le kaolin. Je vais vous expliquer la raison pour laquelle maintenant sont noircies.

Grillon est accroupi près du feu. Il faisait cuire à la braise les feuilles de tabac. La femme le rencontre. Grillon lui demanda:

- Grand-mère, qu'est-ce qu'il y a?

- Mon ami! Je suis allée planter mes aubergines. Aujourd'hui je m'en vais pour en cueillir. Alors une aubergine me dit: « ne me cueille pas ». Je regarde la figure de mon chien afin de rire. Celui-ci me dit: « ne regarde pas pour rire ». Alors je voulais taper le chien avec mon bâton. Le bâton dit: « ne me prends pas pour frapper le chien, si non le chien va me mordre ».

Grillon était là assis tranquillement: il se mit à rire, à rire: *chtè chtè chtè chtè...* et il tomba dans le feu, et ses dents se sont brûlés: *kpouroum!*

Voici le sens du conte.

C'est ici que je termine mon mensonge.